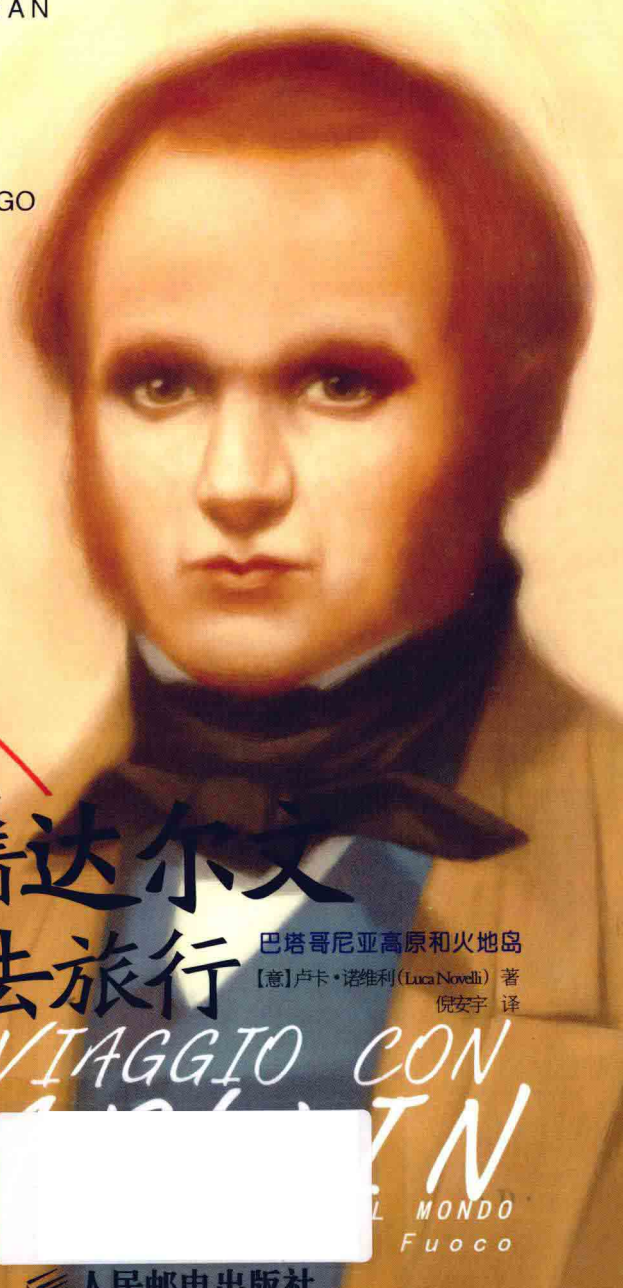




第二次环游世界之旅

跟着达尔文 去旅行

巴塔哥尼亚高原和火地岛

【意】卢卡·诺维利 (Luca Novelli) 著
倪安宇 译

IN VIAGGIO CON DARWIN

IL SECO
Patago

MONDO
Fuoco



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

K835.616.15

1-5

跟着达尔文去旅行

第二次环游世界之旅
巴塔哥尼亚高原和火地岛

[意] 卢卡·诺维利 (Luca Novelli) 著
倪安宇 译

IN VIAGGIO CON DARWIN

IL SECONDO GIRO ATTORNO AL MONDO

Patagonia e Terra del Fuoco



人民邮电出版社

北京

图书在版编目 (C I P) 数据

跟着达尔文去旅行 : 巴塔哥尼亚高原和火地岛 /
(意) 诺维利著 ; 倪安宇译. — 北京 : 人民邮电出版社,
2010.1

ISBN 978-7-115-21916-9

I. ①跟… II. ①诺… ②倪… III. ①达尔文,
C. (1809~1882) — 生平事迹 IV. ①K835.616.15

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第221439号

IN VIAGGIO CON DARWIN: IL SECONDO GIRO ATTORNO AL
MONDO Patagonia e Terra del Fuoco by Luca Novelli

Copyright © 2006 Rcs Libri S.p.A., Milan, Italy

Simplified Chinese edition copyright © 2010 by Posts & Telecommunication
Press.

跟着达尔文去旅行 巴塔哥尼亚高原和火地岛

-
- ◆ 著 [意] 卢卡·诺维利 (Luca Novelli)
译 倪安宇
责任编辑 张 军
执行编辑 郭佳佳
- ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街 14 号
邮编 100061 电子函件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
北京画中画印刷有限公司印刷
- ◆ 开本: 850×1100 1/32 彩插: 4
印张: 6.25 2010 年 1 月第 1 版
字数: 139 千字 2010 年 1 月北京第 1 次印刷

著作权合同登记号 图字: 01-2009-6613 号

ISBN 978-7-115-21916-9

定价: 39.80 元

读者服务热线: (010)67172489 印装质量热线: (010)67129223

反盗版热线: (010)67171154



目 录

跟着举世无双的向导踏上美妙之旅	6
达尔文计划：第二次环游世界之旅	11
前往巴塔哥尼亚高原之前	17
1. 飞机上的博物学家	23
2. 重见洪荒猛兽	31
3. 关于进化论	41
4. 消失的彭巴草原	49
5. 往世界的南方前进	57
6. 巴塔哥尼亚的千层派	65
7. 鲸鱼湾	73
8. 可比高楼的巨大生物	81
9. 一千公里，三个路口	89
10. 菲茨罗伊村	97
11. 德塞阿多河探勘	105
12. 深入沙漠中的海	113
13. 圣胡利安湾	121
14. 巴塔哥尼亚的风	129
15. 上溯圣克鲁斯河	137

16. 上帝的犁	145
17. 圣克鲁斯河源头	153
18. 最后的奥纳族人	163
19. 全世界惊涛骇浪最多的海域	171
20. 小猎犬号全体船员演出的音乐剧	179
告别火地岛	189
小猎犬号之旅	190
谢辞	192
生态保护区及博物馆	194
地质年代参照表	196
地质年代比例	198
地质年代的分类方式	199
照片及图片作者	200



跟着举世无双的向导 踏上美妙之旅



不管是真实的还是虚拟的，今日要造访遥远的国度已非难事，但这一百五十多年前还是一件很困难的事情。整体而言，这个可能性造福的不仅是我们人类对知识的追求，彼此的交流与理解，还有（也是最重要的）或多或少于无意间，让人类文化在二元的宇宙魅力中重新自我审视。

因此才会有不同的人提议，要重新踏上并延续达尔文的“心灵”之旅。那是达尔文经海路穿越美洲的一趟旅程，一次单纯的自然探勘之旅，并让这位伟大的科学家晋身为人类文明之父。认识二元的意义及其表现，同时也就更懂得感受并观看自己，更乐于理解及接受他人的差异性，属于人类的差异性。无论古今，对自然的认识日渐增多，可以说是对人类智慧最好的祝福。

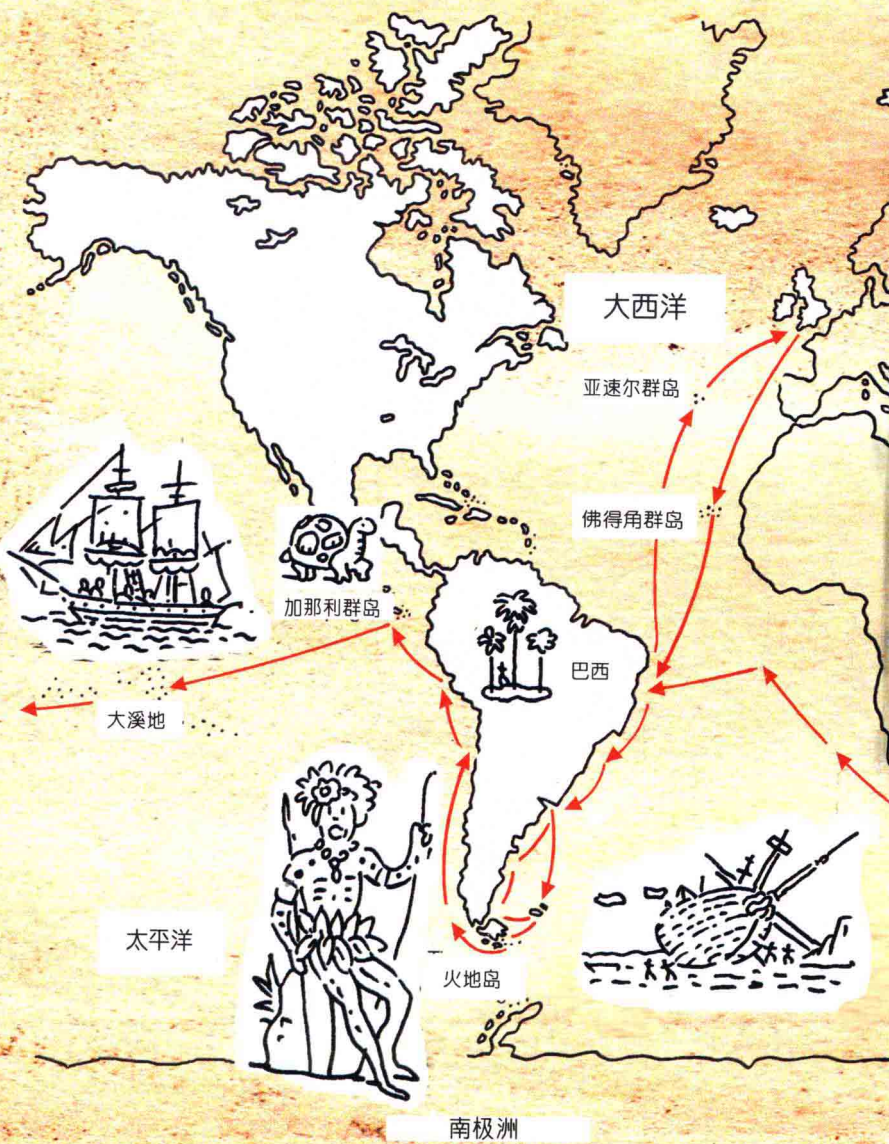
这正是诺维利编写此书的初衷。他秉持和达尔文同样的精神重返小猎犬号之旅几个重要的行程，这样的精神也是多年来，如米兰自然历史博物馆（Museo di Storia Naturale di Milano）等科学单位所抱

持的积极态度。在本书中，达尔文现身说法，以第一人称陈述他那美妙的小猎犬号之旅，其中有许多重要的细节在当时难以置信，部分遭到误解或遗忘。多亏了诺维利，达尔文这位伟大的科学家才能摆脱历史的尘埃，重新回归科学，将这段改变世界进程的旅行经历向大家娓娓道来。

邦飞 (Enrico Banfi)

米兰自然历史博物馆馆长





大西洋

亚速尔群岛

佛得角群岛

加那利群岛

巴西

大溪地

太平洋

火地岛

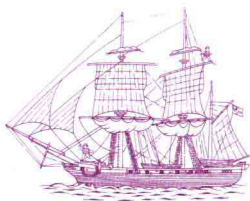
南极洲

达尔文之旅



“建议大家，只要能力许可，一定做一次海上及陆上旅行，并祝福你们跟我一样，有理想的旅伴同行。”

达尔文，《小猎犬号之旅》（*The Voyage of the Beagle*），1839年



达尔文计划 第二次环游世界之旅

2009年2月12日被定为达尔文日 (Darwin Day), 以纪念这位伟大的博物学家诞辰两百周年, 许多国家的科学家及研究单位都在为此一国际盛事做准备。我借这个机会, 提议科学界重温青年达尔文在1831年12月到1836年10月间完成的探险之旅, 并用今日的角度书写“一个博物学家的环游世界之旅”。这个计划由世界自然基金会 (World Wide Fund for Nature, WWF) 及联合国教科文组织国际博物馆协会 (International Council of Museums, Icom) 赞助, 让我得以和一群科学家及自然科学爱好者重返达尔文曾造访过的地方, 并向大家描述这段深具科学、自然价值及和平、环保象征意义的旅程。







借由本书，达尔文本人（没错，就是出生于两百年前的伟大博物学家达尔文本人）要向大家描述2005年10月、11月间完成的一趟美妙之旅。这趟旅行有用摄影、纪录片及广播电视等方式共同记录下的点点滴滴。这次全新旅程结束后，达尔文觉得他的进化论和物竞天择说没有任何需要修改之处，“但是，”他说：“我觉得可以补充说明一下。”

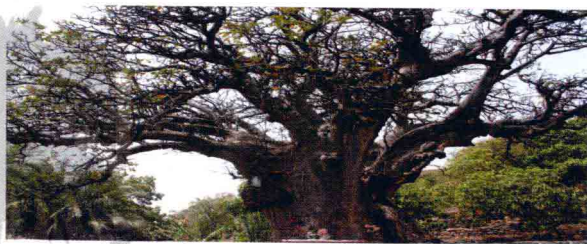
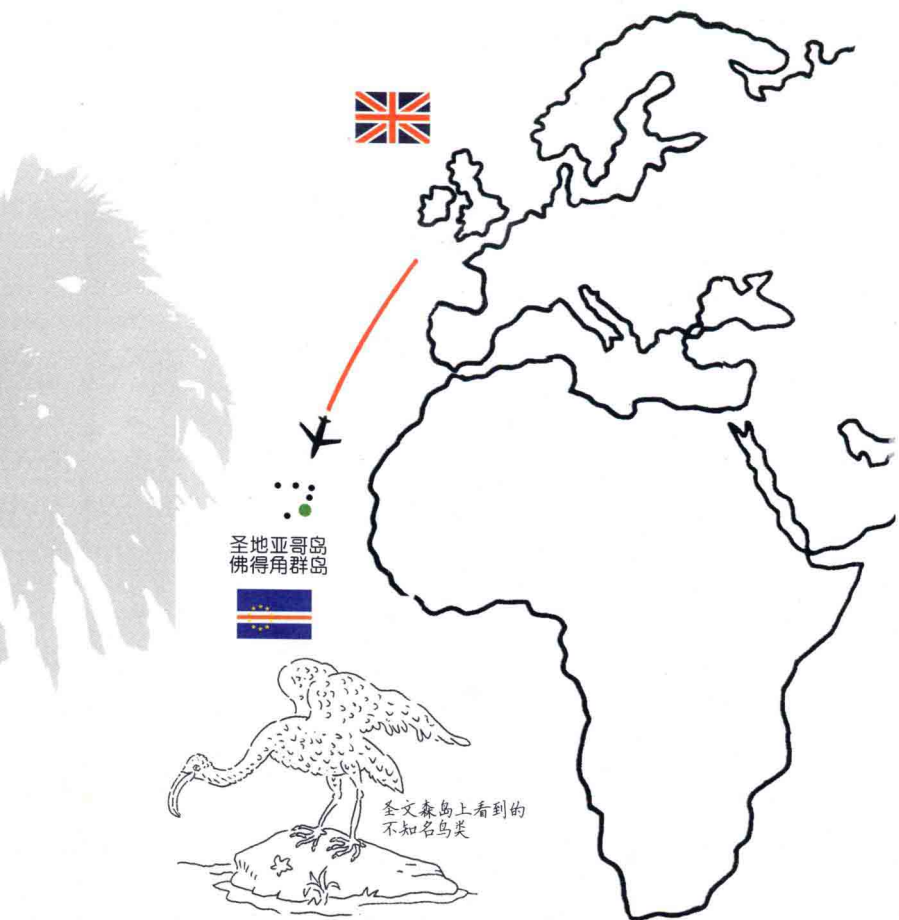
人称Lisse鱼



“Non cercare di ripercorrere le orme dei
saggi,
cerca quello che essi cercavano.”

(不要踏着智者的足迹前进, 要去寻找智者寻找的。)

禅语



1832年达尔文造访大里贝拉时，圣地亚哥岛上的这棵树已有百岁